

Lieferschein



91019561

HOERBIGER SynchronTechnik GmbH, Lembacher Straße 2, 71720 Oberstenfeld

GETRAG S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, 4
I-70026 MODUGNO

Antriebstechnik
HOERBIGER SynchronTechnik
GmbH
Lembacher Straße 2
71720 Oberstenfeld
Tel. 07062/266 - 0
Fax. 07062/266 - 2144
Internet: www.hoerbiger.com

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, strc- 70026 Modugno (BA)

03 SET 2020

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Lieferkonditionen:
Ab Werk, incl. Verpackung

Abladestelle:
14248

Bruttogewicht / Anzahl Packstücke / Nettogewicht
942,496 KG 8 861,696 KG

Pos.	Materialnummer Bezeichnung	Nettogewicht	Einheit	Menge
------	-------------------------------	--------------	---------	-------

0010	S0558538300VB Engagement ring Ø72 Ihre Nummer: 0558538300	861,696 KG		19.584 ST
------	---	------------	--	-----------

Packliste:

8	X	Holzpaletten für B1 720x520x122mm
19.584	X	S0558538300VB Engagement ring Ø72
8	X	Faltkarton B1 700 x 500 x 520mm

Seite 1 / 1

Kundennr.: Submissionsnummer
9921603
Liefersch.Nr./Erstellungs Datum
80767404/28.08.2020

Bestellnr./Datum
550004188701/22.06.2009
Auftragsnr./Datum
30008468/15.07.2016
Spedition/Transporteur:
Schweitzer GmbH & Co.
Kunde / Lieferantencode
3205342 /

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 19584
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 8
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ ☐ NO
Data controllo: 03/09/20
Firma: [Signature]

(1) Versender/Lieferant HOERBIGER SYNCHRONTECHNIK LEMBACHER STRASSE 2 D-71720 OBERSTENFELD		(2) Lieferanten-Nr. 91019561I		(3) Empfänger	
(5) Beladestelle Versandstelle Oberstenfeld HST		(8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 147117		(4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur FRACHTAUFTRAG	
(11) Empfänger GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 I-70026 MODUGNO		(12) Kunden-Nr. 9921603		(6) Datum 28.08.2020	
(14) Anliefer-/Abladestelle 14248		(15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur		(7) Relations-Nr.	
(16) Eintreff-Datum		(17) Eintreff-Zeit 00:00:00		(9) Versandspediteur DHL Freight GmbH Leimengrube 9 74613 Öhringen	
(10) Speditour-Nr. 704385		Telefon		Fax	
(13) Bordero-/Ladefliste-Nr.		(16) Eintreff-Datum			
(18) Zeichen und Nr., Ueberscheln-Nr.		(19) Anzahl		(20) Verpackung	
80767404		8		Faltkarton B1 700 x 500 x 520mm	
(21) SF		(22) Inhalt		(23) Ladem.- gewicht kg	
0558538300		81		942	
(24) Bruttogewicht		(25) Summe: 0008		(26) Rauminhalt cdm/Lademotor 0	
(27) 81		(28) 942		(29) Gefahrgut-Klassifikation	
(30) Gefahrgut-Bezeichnung		(31) Frankatur EXV		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR 26.634,24	
(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR		(35) Anlagen	
(36) Auftrags-Nr. Kunde 550004188701		(37) Konfierung		(38) Transportmittel-Nr. DHL	
(39) LKW-Code		(40) Versandart LKW		(41) Abrechnungs-	
(42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand erhalten.		Firmenstempel/Unterschrift		(43) Uebernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand uebernommen.	
Datum		Uhrzeit		Unterschrift	
(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP)		davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP)		Euro-Gitter-Pal.(GP)	
Euro-Gitter-Pal.(GP)		Euro-Gitter-Pal.(GP)		Warenempfänger	

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



Ordine di Trasporto / Transport Order



Sender / Mittente VAT-ID-No. / N° partita IVA HOERBIGER SYNCHRONTECHNIK GMBH LEMBACHER STR. 1 D-71720 OBERSTENFELD	Date / Data 31-AUG-2020	 2543015817875230
---	-----------------------------------	----------------------

Collection address / Indirizzo del luogo di carico (di ritiro)	Order Code / Ordine di trasporto ZNJ-EC-1787523
--	---

Consignee / Destinatario VAT-ID-No. / N° partita IVA MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO	Delivery terms / Condizioni di trasporto ☐ free domicile franco dom. ☐ Cleared sdoganato ☐ taxes paid dazi pagati. ☐ duty paid dir. dog. pag. ☐ others altri	☐ ex works franco fabbrica ☐ Uncleared non sdoganato ☐ taxes unpaid dazi non pagati. ☐ duty unpaid dir. dog. non pag. ☐ non pag.	Terminal address / Indirizzo terminale DHL FREIGHT GMBH HEILBRONN LEIMENGRUBE 9 D-74613 OEHRINGEN Tel: +49 7941 988 0 Fax: +49 7941 988 319
Delivery address / Indirizzo di consegna della merce		Additional transport insurance / Assicurazione complementare ☐ yes sì ☐ no no	Terminal reference / Numero di dossier 0220090076529
		Currency / Valuta Value for insurance / Valore da assicurare No	Customer's reference / Riferimenti del cliente TMP-TNW-991962
		Terminal of arrival / Terminal di arrivo Terminal da destination, BARI	Contact tel. / Numero telefonico + 39 / 80 5315811

Marks and numbers Marche e numeri	Quantity Quantità	Packing Imballaggio	Description of goods Descrizione della merce	Customs' tariff number Tariffa doganale	Gross weight in kg Peso lordo in kg	Value (with currency) Valore (con valuta)
	8	PLE	PARTS PARTS		944.0	

EX WORKS Dim. x cm x cm = 2.050m ³ 0.00 LM				Payable weight in kg Peso tassabile in kg 944.00	Total gross weight in kg Totale peso lordo in kg 944.0
---	--	--	--	---	---

Special consignments / Richieste particolari	Enclosures / Allegati
--	-----------------------

Special instructions / Istruzioni particolari		Stamp and signature of sender KUEHNLE + WAGEL S.r.l. Via... 6 Modugno (BA) 03 SET 2020
Collection at sender Ritiro dal mittente Date / Data Time / Orario	Delivery to consignee Consegna al destinatario Date / Data Time / Orario	IMPORTANT According to CMR, transport damages have to be noted on the transport order (POD) upon delivery of the consignment. Damages not visible externally should be notified in writing to the responsible EUROCONNECT terminal within 7 days after delivery. Consignee's name in block letters Nome di chi firma in stampatello "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
Driver's signature / Firma dell'autista	Consignee's signature Firma del destinatario	